

儲蓄互助社雜誌



如無法投遞時請退回 40460 台中市北區北平路一段33號

特別企劃

- 慶祝2021年國際儲蓄互助社節－健全的財務・美好的未來
- 互助金融創新，穿越病毒威脅－無國界的合作經濟關懷

焦點話題

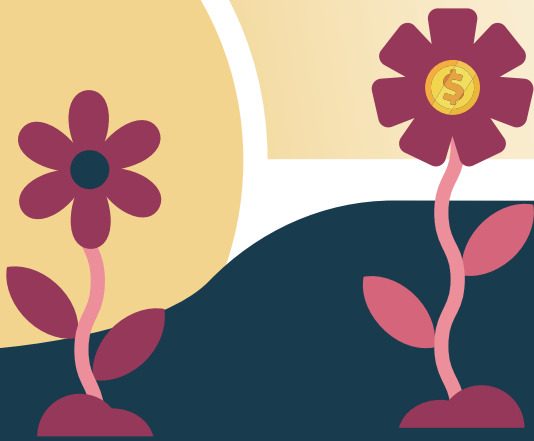
- 窮人的祈禱－儲蓄互助社的故事(十三)

綜合報導

- 疫情下的儲蓄互助社
- 新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）系統風險回首儲蓄互助社核心價值
- 儲蓄互助社辦理疫情受災社員貸款延期償還

社員園地

- 儲蓄互助社青年發展計畫－「十方小學堂」



儲蓄互助社雜誌



如無法投遞時請退回 40460 台中市北區北平路一段33號

特別企劃

- 慶祝2021年國際儲蓄互助社節 - 健全的財務 · 美好的未來
- 互助金融創新，穿越病毒威脅 - 無國界的合作經濟關懷

焦點話題

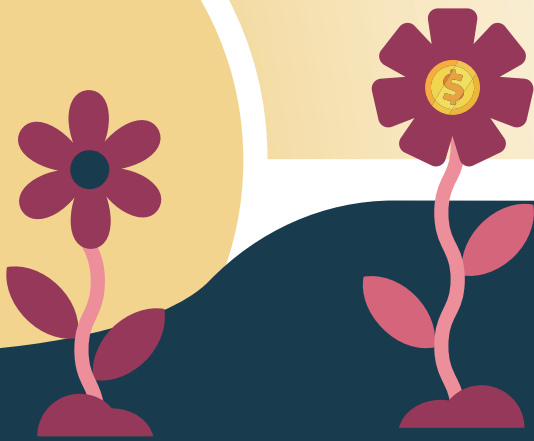
- 窮人的祈禱 - 儲蓄互助社的故事(十三)

綜合報導

- 疫情下的儲蓄互助社
- 新型冠狀病毒肺炎 (COVID-19) 系統風險回首儲蓄互助社核心價值
- 儲蓄互助社辦理疫情受災社員貸款延期償還

社員園地

- 儲蓄互助社青年發展計畫 - 「十方小學堂」



社員團體意外互助基金

- ▶ 一、保障期間：一年（每年九月一日至次年八月三十一日）
- ▶ 二、保障內容及年繳互助費

保障項目		計畫一	計畫二	計畫三	計畫四
年繳互助費		890元	1,780元	1,180元	2,330元
一般意外身故/失能		100萬元	200萬元	100萬元	200萬元
特定事故 (含一般意外身故/失能)	空中、陸上、水上 大眾運輸工具	300萬元	600萬元	300萬元	600萬元
	火災、電梯	200萬元	400萬元	200萬元	400萬元
重大燒燙傷(比例)		40萬元	80萬元	40萬元	80萬元
意外傷害住院日額(最高90日)(含骨折未住院)		---	---	500元/日	1,000元/日
加護病房(含日額)(最高90日)		---	---	1,500元/日	3,000元/日
燒燙傷病房(含日額)(最高45日)		---	---	1,500元/日	3,000元/日
住院慰問金(住院治療連續3日以上者) (每一事故給付一次為限)		---	---	500元	1,000元
門診手術醫療(每一事故給付一次為限)		---	---	1,000元	1,000元
住院手術慰問金(每一事故給付一次為限)		---	---	2,500元	5,000元
海外急難救助		詳見條款			

- ▶ 三、參加年齡
 - (一) 初次參加：滿15歲到70歲前。
 - (二) 續約社員：可繼續參加至滿75歲止。

- ▶ 四、投保限制
 - (一) 不承保職業類別：

遠洋漁船船員、近海漁船船員、海釣船人員、礦工、採石爆破人員、遊覽船之駕駛及工作人員、小汽艇之駕駛及工作人員、民航機試飛員、船體切割人員(海上)、潛水工作人員、爆破工作人員、爆破工、硫酸、鹽酸、硝酸製造工、有毒物品製造工、火藥爆竹製造及處理人員(包括廠務管理及廠長)、戰地記者、特技演員、動物園、馬戲團馴獸師、從事特種營業服務人員、保鏢、電力高壓電工程設施人員、核廢料處理人員、海上油污處理人員、職業潛水夫、防爆小組、特種軍人、艦艇及潛艦官兵、軍機駕駛及機上工作人員、下列職業運動類選手:(自由車、跳傘、潛水、潛水、賽車、特技表演、跳水、攀岩、柔道人員、空手道人員、跆拳道人員、國術人員、拳擊人員、滑雪、馬術、雪車、滑翔機具、汽車、機車、動力及無動力飛行載具、鐵人三項、相撲、合氣道、衝浪、高空彈跳、角力、摔角、馬球...等)、航運客貨輪駕駛及工作人員。

- (二) 罹患精神官能症者不予承保。
- (三) 身體狀況已達失能等級1-3級者不予承保。

- ▶ 五、參加社員如中途因職業變更為上述不承保職業類別時須辦理退保。

- ▶ 六、生效日期
 - (一) 社員於申請參加後，須於每月25日前將參加名冊送達協會(先傳真後寄正本)，始能於次年1日起生效，退保時亦同。
 - (二) 每年加、退保申請受理至次年4月25日為止。

※ 跨社社員只能選擇其中一社參加。
 ※ 詳細互助基金內容請參閱保單條款及批註書之規定。



CONTENTS



封面題字 / 柳炎辰
中華民國七十六年一月創刊
理事長 / 李春風
發行人 / 李春風
總編輯 / 王永裕
執行編輯 / 康建民
發行所 / 中華民國儲蓄互助協會
地址 / 404654台中市北區北平路一段33號
電話 / 04-22917272
網址 / www.culroc.org.tw
電子信箱 / culroc@culroc.org.tw
印刷廠 / 國裕印刷廠
地址 / 台中市國泰街41號

➔ 特別企劃

- 02 慶祝 2021 年國際儲蓄互助社節－健全的財務・美好的未來
- 10 互助金融創新，穿越病毒威脅－無國界的合作經濟關懷

➔ 焦點話題

- 19 窮人的祈禱：儲蓄互助社的故事（十三）

➔ 綜合報導

- 27 疫情下的儲蓄互助社
- 29 新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）系統風險回首儲蓄互助社核心價值
- 31 儲蓄互助社辦理疫情受災社員貸款延期償還

➔ 社員園地

- 33 儲蓄互助社青年發展計畫－「十方小學堂」
- 33 投入儲蓄互助社青年發展計畫，執行過程困境、受益... 心得感想
- 34 加入十方儲蓄互助社的契機
- 35 食農教育與儲蓄互助社

「儲蓄互助社，足感心A～」

到底它的好在哪？到底它幫助了我們什麼？口耳相傳已不足夠，我們更需要文字的延續，尋尋覓覓的就是你的故事，好，就是要讓大家知道，別再懷疑了，「徵」的就是你！

來信請寄404654台中市北區北平路一段33號行政組（社員園地）或e-mail至culroc@culroc.org.tw，期待你的到來！



慶祝2021年國際儲蓄互助社節

健全的財務 美好的未來

文 | 于躍門 本會顧問

🌸 壹、前言

今年第73屆國際儲蓄互助社節的主題為：健全的財務，美好的未來（Building financial health for a brighter tomorrow）。

自從1948年第一次公布儲蓄互助社節主題：「現在是儲蓄互助社建立更美好世界的時候」（Now is the time to build a better world through credit unions），隨後美好、未來、世界等名詞就經常與儲蓄互助社連結在一起，例如1996年「儲蓄互助社：使理想成真」、2002年「儲蓄互助社建設更美好的明天」、2011年「儲蓄互助社成就美好的世界」、2014年「儲蓄互助社以在地服務成就全世界美好的事物」等。這些主題揭示了儲蓄互助社是通向美麗新世界的倫理大道。

為何說儲蓄互助社是通向美麗新世界的倫理大道？這可從兩個方面來說明：

第一方面，《禮記·禮運大同篇》頭一句有謂「大道之行也，天下為公。」不錯，儲蓄互助社走的是濟世安民的大道，透過普惠金融，「不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用，幼有所長；鰥寡孤獨廢疾者，皆有所養。」也就是說，在追求普世價值下，儲蓄互助社本著兄弟般的愛，協助世間苦難的人過上好日子。

第二方面，從倫理學得知，倫理行為的判準有二，一是行為是否合於法律規範，二是行為是否符合社會大眾期盼。合於法律規範，表示所做的事不違背國家法令規定；符合社會大眾期盼，顯示所做的事能博得社會大眾認同。儲蓄互助社依法經營，提供平民金融，滿足基層民眾在儲蓄、融資、理財、保險上共同需要，創造無以計量的社會價值，彰顯了金融倫理的經營模式。

開啟這條倫理大道的鑰匙在哪裡？今年國際儲蓄互助社節主題告訴了我們這把鑰匙在「健全的財務」（financial health）。何謂健全的財務？社員與儲蓄互助社是否都需要有健全的財務？為何健全的財務能創造大家「美好的未來」（brighter tomorrow）？讓我們進一步來認識今年主題帶來的意義。



❁ 貳、認識健全的財務

健全的財務與健全的會計是兩個不同的概念。前者，探討如何管理好財源（**financial resources**），維持財源最適的報酬；後者，探討如何管理好「帳冊」（**accounting books**），呈現帳冊最適法的記載。社員與儲蓄互助社都需要建立健全的財務，妥善管理好自己的財源。

Accion 普惠金融中心經營長（**Managing Director, Center for Financial Inclusion, Accion**）Rhyne（2018）表示，有人認為健全的財務就是財務穩定，不求他人幫助；也有人認為健全的財務就是沒有債務；更有人認為健全的財務就是支票兌現後仍有餘裕的資金。

Weida（2020）認為，健全的財務應考慮四個方面，一、有能力管理好支出；二、能從金融衝擊後做好復甦的準備；三、儘量縮小債務；四、有能力建立財富。

上述對於健全的財務說法，各有各的詮釋重點，都說出健全的面向，若將不同的面向整合起來，其共相是：健全的財務須注意到穩定、平衡，備用、流動及報酬等特性。

健全的財務是衡量組織經營良窳的門徑（**gateway**），能看出組織財務的可行性（**financial viability**）、營運效率（**operational efficiency**）及回復能力（**resilience**）。若從普惠金融來看，Rhyne（2018）提出三項組織省察的元素（**elements**），即常常問自己是否具備了：

- 一、檢查能力：具有天天（**day-to-day**）檢查財務現況的能力，了解每天營運系統是否平衡？
- 二、回復能力：能夠承受財務衝擊後重新站起來的恢復能力？
- 三、達標能力：具備達成預定目標的能力？

至於如何才能知道自己具備了上述的能力？Rhyne（2018）又提出自我檢核的順序指標：

- 一、訂定財務管理計畫與優先執行的順序。
- 二、在金融衝擊下預備好管理與復甦的方案。
- 三、備妥一系列可供有效操作的財務工具。
- 四、釐訂債務管理及有助資源取得的方法。
- 五、建立與維持足夠的準備金。
- 六、保持收入與支出平衡。



這六項指標除了適用於從事普惠金融的機構外，同時也適用於一般的組織，對於建立健全的財務頗有參考的價值。

對於普惠金融服務的對象，若要改善他們的財務狀況，全球金融服務集團 Macquarie 提供 10 項參考指引，分別是：

- 一、支出要少於收入，有了節儉才會有更多的儲蓄。
- 二、從預算可以知道資金的走向，養成每週、雙週或每月編製預算的習慣，盯住預算，在預算內支出。
- 三、不要債台高築，要維持良好的信用。
- 四、要有儲蓄計畫，按期從所得中提出 5% ~ 10% 額度當作儲蓄。
- 五、儲蓄之後仍有多餘的資金時，才作獲利性投資。
- 六、不瞭解的投資項目不要投資，找理財專家商議後再決定。
- 七、為了自己、家人未來可能面對的風險，要有足夠的保險。
- 八、由於遺囑涉及到往生後財富的走向，信託就顯得需要。
- 九、維持良好的財務紀錄，有助於全年度寬減稅賦之用。
- 十、與自己的財務管理人保持聯繫，以降低因公務繁忙而錯過理財的好時機。

其實，Macquarie 提供的 10 項指引，都是儲蓄互助社替社員排憂解勞的服務項目，不需假手外人即能做得很好。

整體來看，健全的財務需要透過完善的財務管理（financial management），而完善的財務管理需要對財源作最佳的規劃與運用。在這過程，儲蓄互助社承擔雙重任務，除了管理好自身的財源外，還要管理好社員的財源，相較銀行只管好股東的權益，看來儲蓄互助社確實需要維持健全的財務，為社員提供更好的服務。

❁ 參、社員的財務觀

對於儲蓄互助社的社員，健全的財務應該建立在「終身規劃」的概念上。

終身規劃是先從增加所得來規劃？還是先從增加儲蓄來規劃？臺灣首富，人人稱之經營之神王永慶先生曾說過一句名言：「你賺的 1 塊錢不是你的 1 塊錢，你存的 1 塊錢才是你的 1 塊錢。」這句話說明了儲蓄的重要性。儲蓄才是真正擁有財富的不二法門。

然而，有些社員為了增加儲蓄而儘量不消費，這是正確的做法嗎？這時讓我想起 1985 年諾貝爾經濟科學獎（Prize in Economic Sciences）得主莫迪格萊尼（Franco Modigliani, 1918 ~ 2003）提出的「生命週期假說」（life-cycle



hypothesis)。

「生命週期假說」強調，經濟人是理性的消費者，會根據效用最大化的原則來安排自己的消費與儲蓄。在保持一生消費穩定的情況下，使一生的收入等於一生的消費。

一生的收入怎能等於一生的消費？這裡頭儲蓄扮演著關鍵的角色，能發揮平衡的作用。這個道理，就如同農人會在每年收成中留下一些作為明年播種的種子一樣。秋收留存足夠的種子－儲蓄，是用來生產明年的糧食，供應市場的需要。換言之，農人第一年留存的種子－儲蓄，可以讓第二年市場達到供需均衡。所謂人的一身所得、儲蓄、消費的關係，就是這個基本原理。

從我們〈儲蓄互助社歌〉得知，儲蓄互助社希望社員的儲蓄來自「勤勞節儉」。我們如何看待節儉？回想亞里斯多德（Aristotélēs, 384BC ~ 322BC）論述美德倫理（virtue ethics）時，以中庸之道說明人的美德行為，現在以花錢為例來詮釋。亞里斯多德認為，花錢小器的人，不是美德行為；花錢揮霍的人，也不是美德行為；當省則省的節儉人，才稱得上美德行為。

從莫迪格萊尼與亞里斯多德的論述，我們得到一個初步的看法，即：儲蓄互助社社員需要在勤勞節儉基礎上，養成儲蓄習慣，為自己美好的明天預作效用最大化的安排。換言之，社員必須要求自己定時、定額儲蓄，「一點一滴積起來」，才能創造無憂無慮的美好未來。

儲蓄，不在多或少，在有；儲蓄，也不在一時，而是在定時。養成儲蓄習慣是儲蓄互助社教導社員重要的一課。培根（Francis Bacon, 1561 ~ 1626）說過，「習慣是一種頑強而巨大的力量，可以主宰人生。」無怪乎美國文學家艾默生（Ralph Waldo Emerson, 1803 ~ 1882）會認為，「習慣是一個人思想與行為的領導者。」

習慣的養成要花多久時間？美國心理學家詹姆斯（William James 1842 ~ 1910）研究顯示，「形成或改變一個習慣，只需要 21 天。」若從儲蓄互助社來看，我想要養成儲蓄的好習慣，有些社員可能要 21 個月。

有句俗語是這樣說的，「若要生活好，勤勞、節儉、儲蓄三件寶。」坦白說，儲蓄互助社早已為社員預備了這三件寶，歡迎社員來取用。社員要珍惜儲蓄互助社提供的三件寶。

肆、儲蓄互助社可行的做法

儲蓄互助社需要提升財源管理的概念，才能建立健全的財務。在這方面，雖



然協會、主管機關都會提供財源規劃與運用的指導，但是財源管理仍然是自己份內重要的工作。

當前，在餘裕資金壓力下，儲蓄互助社合理的思考是去化資金的壓力，改善財務的結構。這個想法，表面上與一般金融公司的做法無異，實質上兩者還是有差別的。差別在：一般金融公司會在雨天「收傘」，而儲蓄互助社卻會在雨天「送傘」。別忘了，儲蓄互助社始終走在倫理大道上。

送傘的時候，儲蓄互助社還是要有策略、目的、目標及可行的方案，分述如下：

一、策略

社員建立健全的財務需要儲蓄互助社帶領與輔導；而儲蓄互助社建立健全的財務則需要依靠自己，不能完全依賴政府來輔導，更不能依賴專業機構來帶領。自己要主動地站起來，發現問題、了解問題、分析問題、解決問題，讓自己成為「自學」型的組織，再透過協會「共學」的安排，提升組織自學的附加價值。

無論是自學或共學，儲蓄互助社需要主修的功課是什麼？鑒於儲蓄互助社屬於平民／庶民金融機構，同時經營社員、資金及社區三者共同的利益，於是善用社員儲蓄的資金，造就社員、造福社區，就成為策略思考的主軸。可以這樣說，儲蓄互助社建立健全的財務，前提是把社員儲蓄的股金好好地善用。

股金善用，儲蓄的價值就會像泉水般源源湧出，嘉惠四方。股金善用，似可作為儲蓄互助社建立健全財務的策略。

以股金善用作為儲蓄互助社建立健全財務的策略，其意義會比每年7月辦理「儲蓄互助社自行查核」表內財務方面的23項來得寬闊。蓋因自行查核表不屬於策略層次的設計，而是行政層次的工作項目，著重儲蓄互助社財務作業的流程與規範，偏重在會計制度的運作及填具必要的文件。當然，若將財務方面的23項搭配風險及內部控制管理的22項及經營管理的9項，作用的範圍就會隨之擴大。

二、目的

股金善用的目的是運用財務管理的知識與技能，找出低成本的資金組合，投入適當的社會金融方案，創造社員、儲蓄互助社及社區最大的價值。

自去年新冠肺炎爆發後，至今國內社會福利機構仍處於「雨天捐款」時期，以往透過服務據點銷售各式各樣產品作為收入來源，今卻受到疫情影響，人與人接觸的機會減少，對未來不確定的惶恐感增加，社會福利機構出現了嚴重的資金



缺口。

資金缺口顯示社會福利機構正處於經營危機。固然有三成中小型社會福利機構收入主要來自政府補助，有的小型機構甚至超過八成，但是只要接受政府補助，即須執行政府規定的項目，不得不放棄原本自我追求的價值，同時也弱化了自我創新的能力，導致服務品質與服務項目難以推陳出新，願景不易達成。

為了因應疫情的衝擊，世界儲蓄互助社議事會（WOCCU）成立了「COVID-19 回應委員會」（COVID-19 Response Committee），協助全球各地儲蓄互助社，紓解因疫情帶來的傷害及各地區承受的經濟衝擊。

面對國內社會福利機構資金缺口的問題及世界儲蓄互助社議事會「COVID-19 回應委員會」的呼籲，我們是否能抓住機會，繼續走在倫理大道上，適時提出「社會金融儲蓄互助計畫」，解決當前社會福利機構融資的困境。

三、目標

「社會金融儲蓄互助計畫」，係延展 101 年內政部的「儲蓄互助培力—平民銀行試行計畫」（簡稱平民銀行計畫），目的在解決社會福利機構融資的困境。它是一項社會創新工程，或許可以在不牴觸現行法規下即可著手進行的計畫。

著手進行前，先作專題研究，研究結果報告讓決策單位通過，之後訂出四個階段性目標：

目標一：調查研判需要融資的潛在社會福利機構及評估對我國儲蓄互助社運動帶來的影響。

目標二：報請中央主管機關核定社會金融儲蓄互助實施計畫，並公告可行方案種類、申請資格、作業期限等規定。

目標三：進行社會福利機構培力訓練，教導儲蓄互助社發展優勢、價值鏈、經營管理等課程。

目標四：進行貸款作業及追蹤、檢核等後續的工作。

四、可行的方案

現階段，儲蓄互助社的財源若能投入到創新的社會金融方案，似可增加餘裕資金的附加價值，擴大儲蓄互助社的價值鏈。

創新的社會金融方案在哪裡？若以社員對資金的借貸作為思考的「經線」，而以聯合國推動的 17 項永續發展目標作為「緯線」，經線與緯線相交之處，可能就是創新的社會金融方案所在。



聯合國推動的 17 項永續發展目標是社會創新的來源，因為 17 項目標被視為當今人類亟待解決的社會問題。解決這些社會新問題，不是以舊思維、舊方法來解決，而是以新思維、新方法來解決。運用新思維、新方法來解決當前社會問題，也就是從社會創新的途徑來解決社會問題。想想，此時此刻是否正是儲蓄互助社誘導國內社會福利機構進行社會创新的好時機？

社會創新不同於商業創新，創新的目的在解決社會問題，不是創造商業利潤。順著這條思路下去，處於社會创新的今天，儲蓄互助社是否能從 17 項永續發展目標中優先開發一些方案，例如老人照顧、青年培力、社區安全三類社會金融方案？或者還有其他更好的方案？

我們可以這樣思考，在共同需要的前提下，照顧老人是不是需要很多工具？培力青年人是不是需要很多學習資源？建立社區安全是不是需要很多資源連結？這些都可看成儲蓄互助社與社會福利機構共同開發的新產品，作為儲蓄互助社股金善用的創新方案。

創新方案，儲蓄互助社可以結合社會福利機構共同開發，也可以獨自開發，或者透過社間合作開發。開發的思考點在：唯有社員共同需要的產品才值得開發。

🌸伍、結論

從今年國際儲蓄互助社節宣示的主題可知，在連續兩年疫情肆虐下，全球各地儲蓄互助社早先建構好的價值鏈已逐漸裂解，惡化了社員與儲蓄互助社的財務結構。為此，世界儲蓄互助社議事會乃以「健全的財務、美好的未來」作為期許，共體時艱，相互效力，試圖恢復疫情前的價值鏈。

恢復儲蓄互助社的價值鏈，可以從儲蓄互助社的基本原理去修補社員、社區、儲蓄互助社的共同關係。這條修補路線不僅可以讓儲蓄互助社繼續走在倫理大道上，同時也能夠建立起健全的財務。

健全的財務，來自善用社員儲蓄的股金投入到创新的社會金融方案，解決社會問題，創造美好的未來。這時，修補好的價值鏈會比原來的價值鏈更顯得有價值。

支持儲蓄互助社永續發展的力量，是不斷地開發出创新的社會金融方案。近年協會裝置太陽光電發電設備系統，今年協會又計畫推出電動輔助車，都是不錯的嘗試，可回應聯合國永續發展目標，值得向外推廣。



參考文獻

- Macquarie, 10 tips to improve your financial health, 16/8/2021 取自：
<https://www.macquarie.com.au/investing/financial-health-money-management-tips.html>
- Rhyne, E., 2018, Understanding and Measuring Financial Health, International Conference on Customer Centric Businesses Mamallapuram India, Center for Financial Inclusion, Accion.
- Weida EB, Phojanakong P, Patel F, Chilton M (2020) Financial health as a measurable social determinant of health. PLoS ONE 15(5): e0233359. 17/8/2021 取自：<https://doi.org/10.1371/journal.pone.0233359>
- WOCCU, Helping Credit Unions Manage the Pandemic, COVID-19 Response Committee, 23/8/2021 取自：
https://www.woccu.org/covid19/covid19_committee



互助金融創新，穿越病毒威脅 — 無國界的合作經濟關懷

文 | 梁玲菁 國立臺北大學金融與合作經營學系 兼任副教授*

人類遭逢前所未有的新病毒不斷變異威脅，在空間上被隔離，但卻不減合作經濟事業助人脫離困苦、貧窮、消除不平等。從關懷初衷，以共同力而具有的效益在：「自助自益、互助共益、人助公益」的休戚相關經濟（solidarity economy）價值發揚，最根本的理念契合於傳統宗教上「慈悲心」的人本價值，展現「非暴力」的和平行為。

「合作社」是「雙重性格」—兼具倫理道德與企業效率的社會經濟事業，伴隨著時代而創新服務，滿足人們的需求；「多目標的經營」模式，實踐合作人本教育、民主管理實習教育、經濟事業專業服務訓練、至社區、社會之文化與利益共享，誠如 2017 年國際合作社聯盟（ICA）主軸「Co-operatives ensure no-one left behind」，直譯為「合作社確保無一人被遺棄」，在此疫情中，各國合作社仍堅守實踐「照顧全民」，不遺棄任何一個人的生命價值。

面對 2020 年 Covid-19 和今（2021）年三月以來的印度變種 Delta 病毒傳染，人民飽受傷害而陷入困苦、死亡、徬徨無助之慘劇。印度資金不足、醫療設備供不應求，造成許多社區、平民百姓及窮人，來不及就醫便死亡；有許多先進國家的醫療系統超負荷，也幾度瀕臨崩潰。各國合作社的金融型、農業型、消費型、勞動型等都投入實質關懷行動，觀察儲蓄、金融服務社員的儲蓄互助社、合作銀行、互助信貸銀行等，在各國雖有不同稱謂，惟堅持的初衷就是互助關懷—人本生命，依在地實際的需求化為積極的行動。合作社殷實經營，自主變通與創舉，



* 作者係現任臺北大學金融與合作經營學系兼任副教授、合作學社常務理事、勞動合作社監事，前國立臺北大學合作經濟學系系主任。

作者指導 2021 年臺北大學進修部金融與合作經營學系「永續金融」選課者，學生群來自臺北大學外語系、統計系、行政系、金融與合作經營學系、財政學系、數位行銷系、醫學院等，共同分工蒐集。

適時協助受災區，並偕同其他社會組織，投入具體服務，深入社區，捐助醫療器材、救助性命，本文以加拿大、澳洲、印度、肯亞、法國等各國的金融型合作社為主要觀察範圍，舉出五個觀點，揭示國家提供友善的制度環境，將彰顯出「合作經濟無國界的關懷」初衷與本質的價值。

觀點一、合作社起而行，以「平台」角色，連結跨國、跨組織合作，志願者深入社區、社群，提供專業協助服務

印度，由 1972 年的「自僱婦女協會（Self Employed Women's Association，SEWA）」¹，其宗旨於協助婦女組織合作社，後續建立合作銀行。SEWA 因應疫情的行動有：（一）以協會為平台，發起「幫助印度擊敗 Covid-19」運動，向民眾募款集資，緊急購買 7,482 台氧氣濃縮器、20,500 台脈搏血氧儀，250 台呼吸機，256 台輔助呼吸機和其他急需的醫療設備等，送至各醫院供病患使用。（二）和美國 AAPI 非營利組織結合²，透過電話幫助志願醫生及病患建立聯繫，特別是服務那些沒有視頻權限、沒有智慧型手機、沒有網路的病患、僅有非常有限醫療資源而較小的農村地區。提供治療方法及建議，指導在家休養，因此大大減輕醫院的負擔，也減少人民的恐慌。（三）五月初已通過 UPS，將其中的大部分設備運往印度（Houston, TX, May 13, 2021）。SEWA 與印度的合作夥伴合作，分發 4,000 多種藥盒和 5,000 多種基本藥盒。（四）SEWA 志願者一直在全國各地的小城鎮和大城市開展工作，提供可用的病床、分配醫療設備、疫苗接種以及 COVID-19 檢測的信息。SEWA 至五月的支出，已經超過美金 750 萬元的採購和運輸設備，並幫助分發各項所需的藥品，食品和其他用品。



註

1. 印度 SEWA 的合作社實踐，主要服務為組織女工運作合作社、農業集體生產、成立社會保險、儲蓄互助社等等。其中在合作社這一項目，自 1970 年代到 2017 年，SEWA 支持了 115 個合作社，組織 30 萬婦女，年營業額 30 億盧比。
<https://104204046holden.medium.com/sewa-%E5%A5%B3%E6%80%A7%E8%87%AA%E9%9B%87%E8%80%85%E5%8D%94%E6%9C%83%E7%B0%A1%E4%BB%8B-6a45fa5791a6>
2. Asian Americans and Pacific Islanders (AAPI) 係美國內部多元文化的 50 個團體組成，使用 100 種語言融合組織，占美國人口約 7.3%，參閱連結 <https://www.nami.org/Your-Journey/Identity-and-Cultural-Dimensions/Asian-American-and-Pacific-Islander>。Asian Americans/Pacific Islanders in Philanthropy (AAPIP) 係運用跨國不同語言，深入社區協助人民自主、種族平等、民主管理的非營利組織。參閱 <https://aapip.org/who-we-are>。

加拿大安大略省的 **Alterna 儲蓄互助社 (Alterna Savings)**，推出線上的個人及小型企業新開設帳戶，以虛擬銀行建立遠程「平台」，簽署文件及安排預約人員來指導社員運用線上工具，以確保人身安全措施並召集系列的網路研討會；為社員提供一個能互動互助的平台，發起救濟，又特別響應救濟工作計畫，捐贈資金給 22 個非營利組織，前進至受害的社區服務。

澳洲儲蓄互助社 (**CUA**) 與良牧者微額信貸公司 (**Good Shepherd Microfinance**) 非營利組織、聯邦政府、澳洲國民銀行合作，共同推出一項全新的「家庭救助貸款 (**Household Relief Loan**)」計畫，提供無息、不收費、免信用檢查之貸款，並可提供澳幣 1,500 元於支付必需品，如汽車維修及醫療等。

觀點二、世界儲蓄互助社議事會 (WOCCU) 協助開發中國家儲蓄互助社組織，全國性合作組織協力以中央政府擔保計畫穩定流動性資金

以肯亞為例，因疫情，境內及其邊境地區封鎖，大多數人將資源集中在醫療保健和食品上，購買力受到限制，相關的旅遊、飯店、酒店、運輸和貿易等中小企業，無論是短期或長期，業務都慘遭嚴重的打擊。

中小企業是肯亞重要的經濟參與者，因疫情而尋求政府和私人金融機構的紓困和緩衝，在此過程中，肯亞的儲蓄信貸合作社組織 (**SACCO**) 提供給中小企業的貸款已超過原有的融資策略限額，財務執行長阿莫斯·基莫索 (**Amos Kimotho**) 說：「新冠狀肺炎確實影響了大多數中小企業環境，因此將視情況，提供這類社員服務」。肯亞合作社聯盟 (**CAK**) 執行主任 **Daniel Marube** 評估：「**CAK** 代表 **SACCO** 兄弟會正在尋求發展合作夥伴們來調整擔保額度，在此特殊期間暫停提供會員貸款。我們已遊說政府推出 100 億先令的中小企業信貸擔保計畫，以緩衝中小企業困境，而且正在等待，並觀察該基金如何經由 **SACCO** 執行。」**SACCO** 提供中小企業管理相關客戶的業務損失，以及潛在財務風險的評估方法。

2020 年 4 ~ 5 月間，世界儲蓄互助社議事會 (**WOCCU**) 曾針對肯亞 9 家金融服務業進行一項機構調查，包括銀行、儲蓄信貸合作社組織 (**SACCO**) 和貸款機構。世界儲蓄互助社議事會協助 **SACCO** 加強體系的資訊管理系統，但承受著資本投入的壓力，如開發商業智能 (**BI**) 協助 **SACCO** 組織內的各單位社，提供疫情封鎖下的個人、中小企業客戶服務以穩定資金。

肯亞儲蓄信貸合作社全國聯盟 (**KUSCCO**) 要求 **SACCO** 的員工每週在線上培訓，

宣導無現金交易；採取擔保、專款資金運用、保險和補償措施等來保障流動性；KUSCCO 也加強中央財務基金（CFF）的資金量，進行 SACCO 體系內流動性資金管理，流動性過剩的單位社可以將資金轉用於有流動性挑戰的會員，以提供相同的資金存入銀行，增加穩定性。同時鼓勵所有 SACCO 單位社流動性管理，這些措施包括：削減資本支出和運營支出的成本措施；向低風險而活躍的貿易部門提供貸款，在這些部門中，有較高的還款保證率。

肯亞官方信貸監管局（SASRA）提供 SACCO 流動性管理的指南，如提供延長寬限期和放寬處理短期貸款，採用移動和線上金融服務，大力宣傳和培訓其社員進行無現金交易，減少手續費等。

觀點三、國家法律環境遠見下，金融型合作機構得以關懷投資於社會經濟公司，取代短期的公益救助，維護人民生命安全

法國合作金融體系之一的互助信貸銀行（Le Crédit Mutuel Banque）集團³面對健康威脅危機採取行動，實踐團結互助的承諾。該銀行與法國存託銀行（Caisse des dépôts et consignations，原為合作型的公共儲蓄金融機構，2018 年改名）與大東部行政地區（Région Grand Est，2016 年 1 月 1 日臨時名稱阿爾薩斯 - 香檳 - 阿登 - 洛林，ACAL）在 2020 年共同創建在地的社會經濟混合型「動力(Dynamise)」公司⁴，其中公部門持有股權 51%，互助信貸銀行持有 24%，當地的區域銀行（La Banque des Territoires）持有 25%⁵。

「動力公司」的使命是提供法國大東部行政地區 Covid-19 病毒的自我檢測方



3. 由法國互助信貸銀行（Crédit Mutuel）、法國工商信貸銀行CIC及其所有子公司組成集團，受1947年9月10日法律管轄，為800萬個社員所有，雇用超過83,000名員工，經由5,535個銷售據點，提供金融專業知識、保險服務，為3,420萬個客戶（包括3,150萬個人）利用。參閱

<https://presse.creditmutuel.com/download?n=Le%20rapport%20annuel%20du%20groupe%20Cr%C3%A9dit%20Mutuel%20en%202019&pid=1919>。

4. 參閱<https://www.creditmutuel.com/fr/actualites/autrement-dit/la-region-grand-est-a-cree-dynamise.html>。

此項資訊於2020年4月24日發布“En partenariat avec le Crédit Mutuel et la Banque des Territoires, la Région Grand Est a créé « Dynamise »”。

5. 區域銀行主要提供地方公營事業、社會住宅、地方集體事業、企業之金融服務，參閱<https://www.banquedesterritoires.fr/>。

式，該方式由 BIOSYNEX 公司⁶ 開發一種血清測試，於 2020 年 10 月底獲得巴斯德研究所（l'Institut Pasteur'）的批准，血清測試與 PCR 試劑便立即快速鋪貨至相關藥局與生醫檢驗所，在 2 個月內售出 2,000 萬劑抗原試劑，市佔率為 56%。「動力公司」以獲得的歐元 600 萬元資金，訂購了 200 萬份的自我測試劑，並以成本價供當地大部分的人口進行測試，提供維護生命安全的公益服務。

觀點四、合作金融社員所有，自主管理，提供親近社員、家庭與中小企業的經濟救助行動

澳洲的 CPS 集團⁷、社員共有銀行 Bankmecu⁸、People's Choice 儲蓄互助社⁹ 等，均以提供社區服務為主要設立點，澳洲超過 530 萬人，將其資產計澳幣 850 億元委託給儲蓄互助社、互助共有銀行和共同建築協會¹⁰ 等合作金融機構管理。因應 COVID-19，這些機構採取暫停還款、減少還款額、更新的貸款和利率、提高 VISA 非接觸式支付的限額，從美金 100 元到 200 元，並增加次數使用，方便在家一起理財、購物；允許在適當的情況下提取預付款，旨在提供社員經濟援助，幫助度過財務困難。

澳洲儲蓄互助社（CUA）融合貸款與保險保障功能，提供社員使用「經濟援助包」，如擁有住宅貸款，可以轉換成 12 個月期數，降至最低還款額；已有個人和商業貸款的社員，可以申請經濟援助計畫；擁有 CUA 信用卡和健康保險的社員，可以有經濟救濟選擇；有疾病、或非自願失業的保險，可藉收入保護與退休金相



6. 參閱臺灣經貿網：「法商BIOSYNEX增產法國自製新冠檢驗試劑」，撰稿人：經濟部國際貿易局2021/03/29上刊，<https://info.taiwantrade.com/biznews/%E6%B3%95%E5%95%86biosynex-%E5%A2%9E%E7%94%A2%E6%B3%95%E5%9C%8B%E8%87%AA%E8%A3%BD%E6%96%B0%E5%86%A0%E6%AA%A2%E9%A9%97%E8%A9%A6%E5%8A%91-2309354.html>。

7. 管理40億澳幣的資產，在44個分支機構雇用595名員工，為186,000個社員提供服務。

8. 擁有28億美元的資產，348名員工，26個服務中心為126,000個社員客戶提供服務。

9. 1949年成立，2009年8月公佈合併其他儲蓄互助社計畫，包括北領地儲蓄互助社，2010年12月開設第一家合併後的分支，2019年該儲蓄互助社在澳洲排名前三大，擁有37.5萬個社員，服務超過40萬個客戶，管理的資金超過澳幣107億元。

10. 2010年改革，依《銀行法》允許大型儲蓄互助社和建築協會使用「銀行」一詞。

關的政策，如社員已獲 CUA 貸款，並投保貸款保險者，可聯繫索賠小組，以了解是否有資格提請索賠。

協助政府提供受疫情影響的失業者、收入減少者、財務狀況受損者的家庭，符合以下資格有：（一）年滿 18 歲；（二）單身人士稅前收入低於 6 萬澳幣，夫妻的稅前收入低於澳幣 10 萬元，將可獲得澳幣 3,000 元貸款，以支付租金及水電費，貸款期限為 24 個月，這筆錢將直接付給房東或公用事業公司。

加拿大 Vancity 儲蓄互助社¹¹ 因應疫情，提供幾種企業紓困方案與貸款，加拿大緊急事業帳戶（Canada Emergency Business Account）¹²、聯合樞紐事業貸款（Unity Pivot Business Loan）¹³、商業信貸供應計畫（Business Credit Availability Programs）¹⁴ 舉以下三項貸款與保證：（一）HASCAP 提供財務穩定經營者 2.5 ~ 100 萬美元，為期 10 年保證；（二）EDCBCAP 提供貸款的 80% 擔保，期限為 5 年保證，（三）BDC 中小企業聯合貸款計畫，以企業收入分三個級距 100 萬元以下、100 ~ 500 萬元、500 萬元以上，各級分別可獲最高貸款為美金 312,500 元、前級之 10 倍、第一級之 20 倍（可攤銷 20 年）。

法國互助信貸銀行採行各方面措施，甚至影響政府投入作為，列舉以下：（一）創新非接觸式支付，從 2020 年 5 月 11 日開始提供客戶最多 50 歐元支付卡之非接觸式付款；設有移動支付解決方案，包括 Lyf Pay、蘋果支付和 Paylib。（二）支援工匠、貿易商、專業人士和中小企業客戶¹⁵，一方面創造「互助金」，今年 5 月



11. 成立於 1946 年，位在加拿大西岸的溫哥華，為加拿大最大的儲蓄互助社，總資產管理達到美金 282 億元，為 543,000 名社員所有，分公司 60 家，雇用 2,600 名員工。1986 年成立加拿大第一家對社會負責的投資基金。Vancity 是集體承諾，建立一個全球溫室氣體核算和金融服務報告標準，支持聯合國原則，應對氣候變化行動和碳會計財務。2008 年為北美洲的第一家在內部業務活動中實現碳中和的金融機構。

<https://www.bcbusiness.ca/Vancity-beats-other-Canadian-banks-and-credit-unions-to-net-zero-pledge>

12. 參閱 <https://www.vancity.com/BusinessBanking/Financing/Loans/CanadaEmergencyBusinessAccount/>。

13. 參閱 https://join.vancity.com/unity-pivot-business-loan/?utm_source=Vancity-Web&utm_medium=bus-financing-pod&utm_campaign=UnityPivot。

14. 參閱 https://www.vancity.com/BusinessBanking/Financing/Loans/BCAP/?xcid=hp_bus_BCAP。

15. 參閱 <https://www.creditmutuel.com/fr/actualites/coronavirus/soutenir-les-artisans-commerçants-professionnels-et-PME.html>。

初支付總額約歐元 2 億元，平均每件申請者可獲歐元 7,000 元。另一方面，執行「相互信用保險」於就業保障、支持當地經濟和民族團結的基本使命。（三）提供農業參與者、農業食品公司量身製訂的支援項目¹⁶，包含：延長還款期限、提供即時現金減免，採成本分配政府擔保貸款（EMP），以保持現金流動和未來投資能力的準備，這些規定也提議納入國家的條款中¹⁷。（四）在國家的支援下，法國政府由部長¹⁸與法國互助信貸銀行（Le Crédit Mutuel Banque）共同提出「參與性貸款計畫的條款」，銀行業加入「眾籌」資金計畫，幫助尚未找到適當解決投資需求方案的企業，在疫情期間為經濟復甦創造條件而準備¹⁹，以公私協力方式，共同支持企業客戶的復甦。

觀點五、創新社會經濟的基本認知與政策呼籲的結論

跨越五個不同國家的觀察，新種病毒不斷變異致使人民陷入困苦、死亡、徬徨無助之困境，儲蓄互助金融發揮經常性服務，加上新創特殊性業務來協助社員、家庭、社區、中小企業因應疫情，更積極於維護國民生命安全。

合作社「平台」角色，固守關懷初衷，連結國際、全國型合作組織、跨組織的合作，永續於社會經濟活動的投融资，替代短期的公益救助，親近社員，深入在地社區、社群、社會，實踐「合作社照顧全民」，「合作社共同利益理念與實踐」符合聯合國認證通過的「人類非物質文化遺產」（UN，2016.12），並讚許為「國際最有力量的永續組織」（UN，2016、2020）

合作社累積承平之時的儲蓄、貸款、保險等自主營運力，創新業務於危機中而救急、救難、救苦，在這背後，亟需要國家法律、行政、稅賦、教育工程等前瞻變革的友善環境支持。



16. 參閱 <https://www.creditmutuel.com/fr/coronavirus/le-groupe-aux-cotes-des-acteurs-de-l-agriculture.html>。

17. 參閱 <https://www.creditmutuel.com/fr/coronavirus/le-groupe-aux-cotes-des-acteurs-de-l-agriculture.html>。

18. 這是負責消除不平等的部會，促進在地的集體事業發展與全國各區域的社區關係凝聚（Le ministère agit pour réduire les inégalités entre les territoires, rénover les bâtiments et les centres anciens, renforcer les relations avec les collectivités locales），參閱 <https://www.cohesion-territoires.gouv.fr/>。

19. 參閱 <https://www.creditmutuel.com/fr/actualites/coronavirus/prets-participatifs-relance-les-banques-mobilisees-pour-accompagner-la-relance.html>。

如澳洲，由金融監管局（APRA）認可儲蓄互助社為「授權存款機構」（ADIs），與銀行管理一樣為民眾金融服務；2010年進行澳洲單一合作社法（The Australian Uniform Co-cooperative Laws Agreement, AUCLA）改革，再依《銀行法》允許大型儲蓄互助社和建築協會使用「銀行」一詞，至2019年有35個儲蓄互助社在APRA註冊，不但在業務範圍更加多元，社員實質負擔房屋貸款利息也較低於商業銀行，提供社員保險服務、汽車和房屋貸款、財務規劃，甚至有24小時的自動櫃員機和VISA卡。再如前述法國「動力公司」（Dynamise），投資開發病毒血清測試，臺灣各界與經濟部只看到後端的BIOSYNEX公司股價和市場佔有率訊息，卻不深入去了解背後的機制環境創造，法國長期從法律上友善於社會經濟投融资活動，尊重歷史悠久的法國互助信貸銀行並任其因應時代需求而創新，發揚合作金融體系的力量，造福國民。

「創新」絕不是政策口號，真實如熊彼德（J. Schumpeter, 1934）「創新理論」主張，從整體基礎科學教育普及、創新融資環境等，來帶動企業不斷的創新活動，形成「破壞式創造過程」而找尋新均衡進階發展經濟。

當前行政院提出「創新政策」，因應時代變動，回歸省思創新學理、定義、分類、階段、決定因素²⁰、基礎環境與實務上需求，而致用於人本的合作事業，以期社會經濟之永續發展²¹。其中關鍵，要認知在不同的創新階段中，「特殊性信用（abnormal credit）」（Schumpeter, 1934：頁101～105）的應用，如專案融資（project financing）²²、公益創投於人本社會經濟活動。如何從法律、行政、教育困境中，建構保險合作社實踐國民自主保障、合作社信用保證機制、住宅合作社實踐「可負擔的住宅」之公共政策與社會安全機能等，長期間被忽視而應突破《合作社法》、《保險法》、《中長期資金運用辦法》、《住宅法》、「臺灣企業與人權國家行動計畫」、中小企業輔導系統以「規模」落實於合作社應用等限制，



20.請參閱梁玲菁（1988），我國資訊電子業研究與發展決定因素之研究，國立中興大學經濟研究所碩士論文。

21.梁玲菁、李嗣堯、許慧光、顏詩怡（2017.04），創新社會經濟與社會發展前瞻規劃，國家發展委員會委託研究報告NDC-105-063。

22.熊彼德將影響創新的融資分兩種型態，另一種指銀行貸款為傳統的一般性信用（normal credit），以特殊性信用對於未來新興事業、活動，能提供事前的資金助益，請參閱梁玲菁（1998），臺灣科技產業的融資政策，國立中興大學經濟研究所博士論文，第四章政府融資機制分析與檢討。

均應啟動改良工程，提供創新「合作土壤」環境，以孕育「合作人」於合作事業，這是一種堅持－發揚傳統人本互助價值的社會根本創新（radical innovation）。

在 1980 年代新自由經濟下，資本主義營利型的經濟制度備受質疑，政府助長，淪為劫貧濟富的經濟活動，縱然提出許多善盡社會責任的各種企業型態要來化解，但已經是常態性的貧富不均，當前遭遇新病毒演化快速，人類社會充滿著高度恐慌心理、不確定性與風險，各國數度封城又解封，政府財政赤字攀升，繼之新、舊企業倒閉潮，無法評量的勞工失業潮等，再度深化貧富差距。值此之際，保全生命和健康是首要任務，休戚相關經濟發揮「無國界的合作經濟關懷網」，互補「易受傷害的社會救助網」，我國應該要好好地正視，從國際公約法、憲法之保障，創新建構社會經濟的上位法律與單一部會，執掌「社會經濟政策」而永續發展人本的合作事業。



窮人的祈禱： 儲蓄互助社的故事（十三）

文 | 原書首發於西元 1952 年

文 | George Boyle

譯 | 陶蕃瀛 曾任靜宜大學教授

～續 125 期～

戴嘉丁一如往常的到下議院工作。早上剛踏入下議院工作時他有一絲絲的快樂心情；他覺得可以投入工作暫時從昨晚那一件事情撩動起來的焦慮中脫身。雖然多麗明莉已經搭車返回利未斯城，她說的種種委屈與不滿持續發酵，衝擊著戴嘉丁，她憂慮哭泣著控訴他的影象縈繞不散。

難不成，儲蓄互助社這一件事情連多麗明莉也不再支持他了嗎？

這個疑惑揮之不去。一早從住處到下議院大門口的路上，這個疑惑令他心情沉重。

他想，只要進入辦公室坐在速記桌前，心情就會有所不同；只要他打開筆記本，削好鉛筆準備開始工作，所有無關工作的煩惱、不愉快都會消逝。過去十四個會期裡，戴嘉丁只要坐下，開始速記國會議員政策辯論的逐字紀錄稿，自然就會心無旁騖、俗慮盡消。國會議員的話語快速，時而發音含糊，他必須專注工作沒有時間分心想任何其他事情。

但是速記工作結束，下議院一天的會議散場後，他回到自己安靜的公寓住處時，所有多麗明莉說過的意見、爭論和不愉快的話語就進入戴嘉丁的思緒。

他獨自一人坐在壁爐前，也就是那天晚上多麗明莉和他坐在一起的地方。當時多麗明莉所說的字字句句清晰地湧上心頭。她轉述其他人對自己的想法、看法，他還在逃避，不敢正視她那些話語所帶來的衝擊與傷害。傷痛一直沒有退去，然而傷痛之外；另外有一些有趣的訊息蘊含在話語裡。不是每一個人都能夠聽到其他人對自己的想法和看法的。某種程度上，他現在比較清楚地知道他的鄰里鄉親是怎麼定位他的角色與為人了。

在他們心中自己是一個夢想家。對此他的自我反省有一點兒嚴苛，黃昏時刻他規規矩矩安安靜靜地坐著沈思，室外由喧鬧到寂靜，路燈間的暗影越來越深沈，

他依然靜坐沈思著。

對他們而言，戴嘉丁的夢想不切實際，像是在西班牙蓋城堡的建築師，他蓋的城堡撐不了多久就會崩塌毀壞。他像是現代版的唐吉訶德，拿著長矛刺向巨大無比的風車—欠缺信用的人幫助最需要信用的人。他舉矛刺向貧窮！這就是他所做的—自己沒有辦法得到信用，卻想要幫助別人得到信用。

他是個不切實際的空想者。他自己的嗜好是蒐集大家的錢，然後把這些錢放在一個他叫它做「平民銀行（儲蓄互助社）的地方。」

他很煩人，總是翻來覆去的說他那個自鳴得意的點子。他是那種你老遠看見就想要改道閃躲的人。

戴嘉丁想要讀一點書，但是讀不下去，很快就放棄了，於是他準備就寢。

知道朋友認為你不過是個裝模作樣的人或只是個騙子，這可不好承受。不過據此看來，這些人的見識如何呢？請看他們的邏輯，如果一個人懂得銀行和信用業務，那麼他就只會做一件事情—為自己賺錢。他們看事情的邏輯就是這麼簡單。因此，戴嘉丁不過是個裝模作樣的騙子，他不懂銀行與信用業務。

這些人能夠看到甚麼呢？我戴嘉丁把這些人當做鏡子，所能看到的自己就是這樣子啊！戴嘉丁會是個怎麼樣子的傻子呢？但許多他的鄰里親朋能夠看到的就只是這樣子啊！

不久之後，儲蓄互助社將會倒閉。存款人蒙受損失，他們會控告戴嘉丁並要求他負責賠償，直到他負起完全的賠償責任。他會失去所有家產；他和家人孩子都將流浪街頭。

「真是遺憾！」他彷彿聽到控訴他的存款人這麼說著。這可真是戴嘉丁太太的不幸，她受到牽連必須經歷這些。

戴嘉丁終於上床就寢了，可是他睡不著。

在這孤獨無眠的夜晚，這些想法不斷地重複出現，在戴嘉丁心中翻攪。有時候，他幾乎要相信這些人對他的批評是對的，他幾乎要覺得自己真得是罪有應得。

而他們是對的嗎？究竟他們是對的還是錯的？

他彷彿真得聽到他們嘲弄的語氣。他知道這些人是哪一種人，他們在商業環境裡學習成長，他們從來不曾懷疑利潤至上的商業倫理；他們完全接納商業環境，並且竭盡所能運用他們可以得到的任何資源追求利潤。他們無法理解，也不想要理解主張合作互助和共享共好的任何社會思想；他們接受的想法是人心險惡、人性骯髒、人生就是這麼艱難惡劣，商場是狗咬狗的戰場，只能想盡辦法成為咬人

的狗，不夠努力競爭就會變成被人吃掉的狗。十四年前，教宗李歐十三世在告世人書函裡呼籲所有人類要學習實踐公平正義的經濟法則。雖然他們是天主教徒也固定進教堂，但是他們對教宗的呼籲反應冷淡。他們遵循的經濟法則是不屬於教會的世俗經濟法則，這些世俗經濟的法則只有一個核心—經濟就是一場累積物質財貨的競賽。

他們不是壞人，他們還只是個大孩子。他們心智退化，以致於他們的經濟行為第一條法則變成「照顧我的弟兄姊妹不是我的責任。」這讓他們無知於自己變成謀害者。相信這種法則的人在日常生活裡的言行舉止否認了文明人類「四海之內皆兄弟」的高尚情操。然後他們生活的境界只能在無意識的狀態下背叛了天主，於是日復一日時時刻刻地違反天父上帝的誡命：要愛你的鄰人。

他們錯了，他們不可能是對的。他們心眼瞎了，他們沒有被提醒自己的眼盲心茫了。

這是戴嘉丁在日出時分的領悟。

他回憶起他遺忘了的禱告詞，那是他決心要推動儲蓄互助社時寫下的禱告詞。於是他再次地祈求上帝指引並賜下智慧光明，讓自己知道是否做了正確的事情。

他會全心倚靠對於上主的信心。讓他們繼續嘲笑和揶揄，那是他們自己心境的反映。他會繼續向著標竿前進。

持平地說，戴嘉丁有許多資訊管道瞭解儲蓄互助社的發展源起。因此他深信推動儲蓄互助社的價值與意義，堅定不移。而多麗明莉沒有這些資訊管道，也因此，她推動儲蓄互助社的信念很難如戴嘉丁一樣堅定。戴嘉丁經常和利未斯學院的一些教授交流切磋，學院灰色花崗岩建築就座落在戴嘉丁住家正後方，若隱若現。多麗明莉沒有這些優勢條件，她要照顧家庭和孩子，不像戴嘉丁有許多研究和交流學習的機會。

戴嘉丁等人組織了一個社會研究學習小組。他們在一位神父提供的場所定期召開圓桌討論會議。

有三位參與討論會議的教授，在此特別慎重介紹：一位是喬瑟夫·赫利神父，他是討論會裡的哲學家，好學深思、追根就柢。後來赫利神父成為安大略省賀斯特教區主教。另一位是雷克斯神父，他是利未斯學院的會計主管，一有機會就會向學生與學院教授們介紹儲蓄互助社。第三位是年輕的神父葛洛丁，戴嘉丁和他們三位經常在一起交流討論。

有時候他們在晚間聚會。他們坐在燈火微明冒著黑煙的煤油燈下交流討論。他們嘗試澄清自己的想法，努力預想當他們將社會大眾和他們所儲蓄的金錢組織形成一個助人自助的信用互助系統時，這個組織結社的過程裡可能會出現哪些問題。

戴嘉丁很期盼出席聚會討論，他想要充分討論儲蓄互助社如何健全運作的各種想法；他想要準備妥當才開始執行。因為他瞭解，錢很難管理。要一群人自己經營管理自己的錢和信用，就算管理金額規模不大，人們依然會心存疑慮地看待管錢這件事情。有人會從高層發動強力的攻擊，儲蓄互助社會被抹黑為社會主義的污染毒素。

戴嘉丁特別期待聽到大家討論關於將一般小人物或窮人組織起來這一件事在哲學和道德上的正當性何在。我們應當瞭解，在那個時代勞動階級參與政治和組織結社本是其基本權利的觀念，還沒有被社會大眾普遍瞭解。

「只有極少數人被命定經營管理社區的貨幣金融系統。過去是這樣子，現在依然要如此嗎？」在一次特別值得紀念的晚間聚會裡，戴嘉丁提出了這一個問題。

「可曾有人認真地想過，當這些少數人掌握經營管理的權力時，他們掌握的是哪些性質的權力？而且他們從不問我們的意見，也不想分享權力。他們反倒說是我們請求他們收存並保管我們的錢。我們不瞭解當我們這麼做的時候，我們也把主控自己錢和信用的機會從我們自己的手中交出。為什麼我們要這麼做呢？」

赫利神父說：「原因毫無疑問的是我們昧於事實，關於這個主題我們很少思考，甚至完全不曾想過。隨著資本主義體系壯大，農村舊時代的社會組織體系逐步瓦解。伴隨著經濟體制的運作方式，個人主義興起。而這意思是每個人都要進入市場為自己打拼。」

「然而，並不是只有少數人天生命定承擔起金融服務的工作，只是他們發現有機會，但是沒有人在做，他們就來做了。」說這話的是年輕的葛洛丁神父，只要有助人的想法或機會，他的表情就興奮地發光。他幽默、謙虛、中等身材，是一個紳士，他行動迅速、充滿朝氣、想法多，是個正向的陽光型男紳士。

「當然，能力的議題也確實存在著。」雷克斯神父說，他是這個討論團體的第四號成員。「關照錢、管帳，以及最重要的確保放款能安全回收，這些事情都需要經驗。有些錯誤會造成全盤皆輸，而導致喪失信任與信用。」

雷克斯神父經常指出缺失和問題所在，他對於儲蓄互助社的支持和其他成員是相同的。因此大家也都能理解。指出缺失、弱點是一件非常有幫助的事情，而

且團體裡面就是需要有這樣的角色存在。他要擁有相當廣博的知識才能提出不同見解。然後對全體更有利的正反合辯證才能發生。

「我的看法是。」戴嘉丁說「關鍵是否可能是簡樸節約。如果我們能夠將結餘儲蓄起來，然後累積出共同基金。接著，經營管理基金的能力我們也能跟上發展或學習得來。」

「你是說當一種工作需要有人來做，而且被大家期待要有人承擔時，就會有人有興趣來做，是嗎？」葛洛丁神父問。

「正是如此，我是這麼看的。那些含著金湯匙出生的少數幸運繼承人，他們有能力經營管理嗎？大多數是沒有的，實際情況是怎樣子的呢？很簡單，將產業交給有能力的人經營管理，但是繼承人會得到收益。我請問，我們在金融貸款領域裡，大家共有的基金為什麼不比照辦理呢？」

戴嘉丁的這一段話在其他三人之間激起一股興奮之情。一股渴望改變的熱情將他們團結在一起，他們的身影被微明冒煙的煤油燈投射在靠牆的書架上晃動著。

「要做的第一件事。」戴嘉丁說「是教導民眾節約儲蓄，並且將存款集中。一旦總金額達到某個數字時，我確信我們可以找到以存款大眾利益為優先考量的資金管理者，當然我們一定要記得要有一個理事會和理事委員們。然後，理事會、理事委員們和管理者都要在實做中持續學習如何分工合作經管資金。」

「你認為我們百姓能夠學會用最有利和正確的方式儲蓄嗎？」雷克斯神父問。

「怎麼會學不會呢？如果一個家庭只是把平日花費在煙酒和購買一些無用商品的錢存進儲蓄互助社，他們很快就能夠存下一筆錢和得到信用，這足夠他們獲得融資貸款。」葛洛丁神父說。

「只要他們願意，一定辦得到。」赫利神父說。

「比利時的百姓就辦到了，德國和義大利也都有成功的例子。有什麼理由我們加拿大做不到呢？」戴嘉丁問道。「某些民眾，也包括那些貧困的民眾，消費沒有節制很浪費，那是因為某一種失望導致的無望。他們沒有目標，不知道自己有什麼值得達成的目標或願望。我們的社區裡一直沒有任何一個組織教導他們節約儲蓄。然後善用自己的信用達成目標。」

「想一想，這是一種什麼樣子的缺陷及不足。建立信用並善用它，在現今社會是改善生計很重要的方法。越是貧窮的人，這個方法越是重要。然而，他們是否能得到信用只能靠機運。」葛洛丁神父說這番話的語氣比平常還激昂。

戴嘉丁調整了一下坐姿，他是個很有重量的人。雖然還沒有胖回他大病一場

之前的水準。他說道：「我們確實相信如果沒有儲蓄互助社的成立，我們的百姓沒有辦法從外國資本家的枷鎖和我們國家自己的高利貸陷阱中脫身獲得自由。」

「這可是一樁龐大的社會工程。」雷克斯神父笑道。他是學院的會計主管，他很清楚金融體系實際操作的情況。

「各位，我們有很多理由必須著手解決這個問題。」葛洛丁神父說「問題拖延越久，我們的百姓處境就越糟糕。」

「關於實際執行層面我有一些個人的觀察。」戴嘉丁說「不管怎麼說，現在我們就是需要累積實務經驗的。你們都知道我們的第一家儲蓄互助社已經成功營運好幾年了。就鼓勵儲蓄這一點來看非常成功，不用懷疑；同樣的成功可以在其他社區裡用同樣的時間達成。但有一個問題，我們用這種方式組織民眾有沒有堅強的道德基礎呢？我們是支持者，某些宗教領袖或公民領袖不可能提出正當的反對意見呢？」

雷克斯神父皺了皺額頭才開始發言。「那些公民領袖。」他說「我們必須要說服他們。至於宗教領袖呢？嗯！赫利神父，你怎麼想呢？」

「勞工群眾的協會組織，以及他們所有的權利都應該受到堅定的保障。」神父回答「在李歐十三世教宗的通諭《論資本與勞動的權利與義務》裡立場明確。但是，有些人可能會提出這樣子的問題，儲蓄互助社是勞動者的協會組織嗎？」

「為什麼不是呢？那麼還有哪些其他組織是呢？」葛洛丁神父的語氣強烈。

「大家說的都有道理。」赫利神父回應道「只要你們協會的宗旨目標是公義和良善的，就不會有問題。道德上來說，團結自助是人們的天賦權利；團結合作是自然的權利，並且國家或公民社會的權威都不可以剝奪團結自助的權利，除非團結者的意圖是企圖傷害他人。」

「但是許多百姓並不瞭解自己有這種不可剝奪的權利。」雷克斯神父說道「事實上甚至只有極少數人曾經想過人人都有組織結社與團結自助互助的天賦權利。」赫利神父接著說。此時，他說話的語氣像是個教師與哲學家，而這是他很熟稔的發言立場。「集會的權利、結社的權利、組成公司法人或合作組織是國家應該保障的權利；而且是不能夠被剝奪的權利。那些富人和企業家一直都瞭解這些權利，並且以具體行動實踐落實這些權利。他們組成自己的公司法人；而公司法人的目標大部分只是賺錢。」

「一個儲蓄互助社。」戴嘉丁興奮地大聲說「是一個創造自己和群體和金融信用組織；是一個使得人們團結互助的協會。它的目的是服務他人，這個事實應

該能夠確保組織儲蓄互助社的權利穩固安全。」

「這個理想目標很崇高。是以服務為目的嗎？不要忘了事實上許多人對這類的理想充滿懷疑。」說這話的是雷克斯神父，他發出警告提醒大家。

「但是換個角度想。」葛洛丁神父建議道「儲蓄互助社將會實際的做出成果讓大家接受，不是嗎？如果儲蓄互助社在教區裡建立一筆社會基金，它激勵百姓們節約儲蓄；需要貸款的人以前借不到錢，因為儲蓄互助社而得到貸款，所有這些儲蓄互助社的成果，屆時應該能夠答覆那些批評。」

「我們需要做一件事，讓儲蓄互助社的好處被大家知道。」戴嘉丁說「還有許多大事需要做，像是走進社區接觸更多民眾，並且啟動他們開始組織儲蓄互助社。」

「經過這些討論，這個課題越來越明朗清楚了。」赫利神父說「一個人只要願意思考某個課題，他就能把這個課題看清楚明白一些。我特別思考你所強調的節儉。戴嘉丁，如果只是提倡個人的節儉，一個人有可能變得吝嗇。你曉得這樣子的人，對家人都會刻薄小氣，並且把錢藏在襪子裡一毛不拔。然而，儲蓄互助社要教導的節儉不應該是吝嗇和儲藏不用。儲蓄互助社鼓勵儲蓄；那是社會共同的儲蓄，社會共同珍惜善用的資源。它既是個人的儲蓄，同時讓大家可善用這些儲蓄，因為個人的儲蓄進入一個資金水庫，可以借給社區同儕親友。一樣是儲蓄，但是在儲蓄互助社裡儲蓄是雙重的美德。」

「誠如你所思所言。」雷克斯神父眼神投向講者赫利神父，戴嘉丁的分析讓大家感動。「從道德或哲學的觀點都找不出反對儲蓄互助社的理由，這麼說吧！在未來應該不會有甚麼理由讓支持儲蓄互助社變成一件令人難為情的事情吧！」

赫利神父立即做出回應：「我看不見絲毫反對它的基礎，另一方面我對它充滿期待。」

「真好！」雷克斯神父大喊，他很高興自己指出推動儲蓄互助社的擔憂，被赫利神父駁倒了。

「當然，有一件事情必須被理解。」赫利神父繼續說道「儲蓄互助社的參與者必須專注處理好信用這一件事情，不要因為其他議題而糾纏混亂，不能處理好信用的課題會使得儲蓄互助社陷入危險的處境。」

葛洛丁神父高舉雙手說道：「我們必須要明確地解釋清楚儲蓄互助社是甚麼，以及它如何有效運作，說明清楚是非常必要的。」

戴嘉丁立即回應道：「我很清楚這些重點。我的看法有兩個來源，其一是歐

洲地區類似組織的檔案紀錄；另外一個來源是我們在利未斯城所成立的第一個儲蓄互助社的經驗，我已經把這些重點寫成文字了。如果各位願意，紳士們，我很樂意朗讀給大家聽。」

「請。」三位神父同聲說道，這些日子裡他們已經習慣戴嘉丁來到他們的住處，一起討論建立一個平民信用系統的必要，也很習慣點上煤油燈一直談到半夜時分。

戴嘉丁逐一看過三位神父夥伴。他看見他們熱切地期待想知道他寫了些甚麼，於是他開始敘述：

「在我們國家儲蓄互助社的想法還是一個很新的觀念。它是一個人們互助合作的協會組織，人們一起儲蓄金錢並且貸款給需要借錢的協會成員；它的資金總額和會員人數都可以持續增加變動。然後，它並不僅止於成為一個純為累積資本而存在的組織而已。」

「關於儲蓄互助社如何在社區裡運作推展。所有經濟需求和金融經驗類似的人要一起參與，並且要他們接納這一個規模頗大且已經規畫好的方案。還有儲蓄互助社的構想必須被透徹與充分地理解，並且謹慎地執行。前述這些基礎條件如果不具備，想要成功沒有可能，或者人們根本不想嘗試。」

「最重要的一點，它是人的團結組織，在這個組織裡，資本就只是一種工具；資本是人們役使的工具，而不是主人。然而，許多合股公司，累積資本是最高價值，資本變身成為主人役使人們工作。資本本身沒有力量決定組織的方向，當前的情況是組織決策由少數人根據趨勢和利益決定，而他們關心的事情只有增加利潤、累積資本；組織裡其他無決策權的人或其他經濟力量所關心的重要價值與選擇被犧牲。」

「正如資本掛帥的組織必須有某些組織規章規範決策者，我們的這個團結眾人，使人互助合作的組織也需要依法行事，制定某些規章引導組織的決策方向和運作流程。」

「第一項也是非常重要的一點乃是關於我們如何選擇組織的新成員。符合某些條件的人才能依據入會程序成為會員。這些條件必需是他是一個有互助合作精神的人、他是誠實的、有儲蓄的意願，就算只有一些小錢他也會儲蓄。我覺得幾乎每一個人都能夠符合這些條件。」

～下期待續～

疫情下的儲蓄互助社

文 | 李芳謀 新北市三峽儲蓄互助社理事長

今年 5 月中，國內新冠肺炎疫情嚴峻，確診人數暴增達 335 例，引起國人極度恐慌，怎麼會變得這麼嚴重呢？此波疫情嚴重改變國人的生活方式，社交活動被限制、避免近距離接觸、出門都要戴口罩，不管到哪裡，嚴格採用實名制。政府為了減少群聚，更宣佈學生不到校一律採線上教學，餐廳不能入內用餐，許多行業必須暫停營業，上班族採分流上班，甚至居家辦公；二個月下來，因疫情的衝擊，影響很多公司業績下滑，無奈之下實施無薪假，甚至裁員，造成臺灣經濟的動盪，失業率的上升，幾十萬人沒有了工作，各行各業皆受到不同程度的影響。此次防疫破口造成大眾的恐懼，人人自危，彼此間不信任感驟升，每天看到新增的確診案例報導，更添加內心的恐懼，深怕自己也會陷入失業的名單中，影響家庭收入和未來的生活。

合作是人類為求生存，發展而自然衍生的一種行為與群體關係。一、二人力量不足，結合眾人之力，加以組織化、制度化，則是人類行為的高尚表現；合作運動是為解決經濟弱勢者的困境，並為實現更完美、更合乎公義的社會。儲蓄互助社是合作社的一種類型，屬於消費者所組織、所利用的信用合作社，具有合作社組織與合作社精神的特性；儲蓄互助社是一群具有共同關係的人，在金融上互相幫助的組織。

儲蓄互助社鼓勵社員儲蓄，聚集資金，以合理利率，簡易的貸款方式，提供貸款給予需要資金之社員，以解決其生活或生產上之需要，並採取不斷教育宣導方式，鼓勵社員勤儉儲蓄與善用貸款，以提高其社會地位及改善其經濟狀況，並大大減少地下錢莊及高利貸之危害，在千變萬化的金融環境中，特別是新冠肺炎疫情期間，更需要紓困貸款，儲蓄互助社能提供服務社員救急的管道。

因應新冠肺炎大疫情，社員家庭遇大突發的意外事件，影響社員收入而產生還款及繳息困難，儲蓄互助社依「儲蓄互助社辦理重大災害事故及疫情受災社員貸款延期償還要點」及相關規定，提供社員緩繳本金方案，表格文件可至協會官網督導組下載（<http://www.culroc.org.tw/>），本社在 7 月份共批准 16 件社員因肺炎疫情申請貸款延期償還案件。

儲蓄互助社有您真好，讓我們在人生道路上多了一層保障，加入這個團隊讓自己的生活變得更踏實，也願所有的社員都能在「我為人人，人人為我」的合作精神之下，提升生活品質、改善生活、促進生產，有計劃的儲蓄理財，相信您所需要的、想擁有的夢想，都能透過儲蓄互助社來達成，盼望你趕快加入儲蓄互助社這個大家庭，並介紹親朋好友成為儲蓄互助社的社員，讓生活更加美好。

勘誤啟事

126期第5頁：

目前臺灣的信託業均由金融機構兼營，包含42家銀行（本國銀行35家及外商銀行7家）、11家證券商以及1家信用合作社（淡水第一信用合作社）均有信託業務之承作。

「淡水第一信用合作社」誤植為「淡水信用合作社」

在此更正說明，謝謝！

新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）系統風險回首儲蓄互助社核心價值

文 | 蔡琇琴 台北區會幹事

2019年12月份在中國武漢發現了第一起新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）確診病例，開啟了全球巨大的系統風險，全球共有194個國家橫跨5大洲，都無一倖免。如今病毒已在全球肆虐了超過一年，截至目前全球至少463萬多人死於COVID-19；至少2億2,404萬多例確診（衛生福利部疾病管制署2021年9月13日），各國政府紛紛祭出防疫政策，試圖阻止疫情蔓延。隨著新冠肺炎疫苗開打，情況稍有趨緩，仍無法有效解決肺炎變種病毒問題，許多國家仍陸續傳出病毒株變種的壞消息。眼看即將進入秋季，疫情不但沒有趨緩，甚至一些已經逐漸好轉的國家，又因為防疫鬆懈，再度爆發群聚案例。面對接踵而來的病毒，人類要對抗它，卻是手無寸鐵。也造成全球民眾人心惶惶，進入了世紀大恐慌，到目前疫苗的施打普及率、疫苗短缺、該選擇施打哪種疫苗，在民眾生理、心理上所造成的重大影響，截至目前無法預知。

一隻小小新型冠狀病毒造成了全球醫務人力傷亡、短缺與醫療量能不足，卻也造就了網路電商、線上訂餐外送的成长，重重影響了全球人類的一切行為，不管是在食、衣、住、行、育、樂；人們為了避免大量的人群聚集，就以現今生活在臺灣的我們，隨著疫情嚴峻衝擊，造成許多產業、事業、大部分活動、聚餐、大中小型聚會、百貨公司及逛街的人潮、遊樂園入園人數等等群聚活動也隨著控管大量的減少；嚴重影響全球經濟發展。甚至於影響到個人家庭及家族，人們日常生活受到影響，帶來人與人之間信任感的緊張度。因為怕群聚而被這隻小小病毒給盯上而染疫；就不論它最原始的來源是人類造成的還是自然產生的，但很明確的是它製造了全球近百年來的系統性風險，然而實際上得面對的不管是在旅遊、觀光、餐飲、百貨、財務金融、科技、建築、教育、傳統產業等等都已造成嚴重影響；呈現在停工、無薪假、停課、停班、減薪等問題上，使人們被迫待在家裏、居家辦公、減薪或失業，打亂了每一人的生活步調，影響了人們的生活與收入。

今年五月臺灣疫情大爆發，政府宣布正式進入三級警戒，一夜之間民眾就慌了手腳，在這一次系統風險中，很多人因為必要性財務已經用盡、沒工作、減薪

或留職停薪等問題，許多中小企業的經營，也面臨到前所未有的窘境，個人會直接面臨到財務，甚至生活上的困境，而產生貸款或質借等問題。需要解決處理，因為不會有人或者是公司老闆願意無償借貸給他們，即使有政府推出一系列紓困專案，礙於繁瑣的申請條件，送件流程所需耗費的時間，也無法立即解決實際生活上所需。現在，我們好好地回首儲蓄互助社非為營利、非為救濟，乃是服務的核心價值，在這次系統風險風暴中正是儲蓄互助社最佳的上場時機。

世界衛生組織歐洲區域主任克魯格（Hans Kluge）在近期的一場記者會上說：「每一個人在這段時間感受到的壓力、焦慮、恐懼和孤獨都是非常自然的…，問題是身處高壓環境下應該如何去控制和應對。慶幸的是，作為人類，我們能夠依靠團結合作的強大力量，以個體、家人、社區成員、朋友和同事的身份共同度過危機」。的確，早在西元 1849 年德國南部雷發巽鄉長就已經發現「百姓有社會上與經濟上的問題需要解決，最好的方式就是讓百姓自己幫助自己。」這一社會運動原則，讓雷發巽鄉長依據「自助互助原則」成功地組成了第一個儲蓄互助社。並在 1938 年傳抵亞洲，而我國於 1964 年（民國 53 年）正式開始推動第一個儲蓄互助社，1982 年（民國 71 年）「中華民國儲蓄互助協會」經內政部函准籌組立案並在臺北地方法院登記為中央級公益社團法人，負責設立、輔導、監督與管理全國各儲蓄互助社。

儲蓄互助社的經營是以合作原則及平等、公正與自助互助的中心思想為基礎，以人性發展及人類兄弟愛的觀念，共同致力謀求個人與社區更好的生活為核心；參與的社員具有共同關係，並且願意承擔共同責任及共享服務，改善全體社員的經濟生活與社會福利。儲蓄互助社鼓勵社員按期（每月或每週）及有計畫性（省下來而不是剩下來）的儲蓄存款、累積信用，需要時隨時向社申請貸款使用，自己即是老闆也是社員，所有盈餘也將分配予社員，非為營利非為救濟乃是服務的核心價值。參加協會資金融通，並且參與各項互助基金業務、代收付業務、社區營造、協助發展社區型產業、各項合作事業型態之社會企業業務、接受政府或公益團體委託代辦事項及其他經中央主管機關核可之相關事項等皆是儲蓄互助社的業務範圍，本次新型冠狀病毒系統風險造成的問題，套入儲蓄互助社核心服務公式剛好也即是最完美的解答。

如何儲蓄互助社辦理疫情受災社員 貸款延期償還增加社員貸款

文 | 曾美惠 新北市三峽儲蓄互助社

「錦上添花易，雪中送炭難」

2020年新冠肺炎病毒由中國大陸逐漸影響到其他國家，進而從亞洲迅速擴散到歐美等國，更在去年三、四月份以兩個月的時間侵襲臺灣。因為島嶼型生活環境，加上政府快速管控病毒的感染源、強制入境居家隔離兩週等等措施，才稍稍緩解疫情。後來進入表面看似風平浪靜的表象，民眾因疫情長期影響，解封後爆發了報復性旅遊，觀光業、餐飲業生意興隆有如過年時的熱烈，使得在臺灣小島的眾百姓們都心情鬆懈，高興得誤以為這波疫情並沒有想像中的嚴峻？沒注意到這個世界級、國際型的病毒是如此的可怕，影響到每個人的生活和經濟是如此的巨大！

今年（2021年），臺灣一直是零確診的「佳玲」狀態，沒想到就在五月初母親節後，從宜蘭羅東的夜市爆發嚴重疫情，接著臺北市萬華區的茶室事件如風一般的感染散開，就在5月15日從雙北政府（臺北市、新北市）迅速發出疫情升三級的警戒，大家都亂了手腳、不知所措，甚至到了半封城和搶購日常生活用品的恐懼慌亂程度，生活從此無法回到原本的步調，家庭和工作也全被打亂而難以平衡。原本已長期旅居花蓮富里的我們，原本都會不定期回三峽和孩子相聚，原先預計5月16日回北部，因為疫情爆發家人都反對我們回去，我們也只好靜心處理眼前的問題，等待疫情緩解再另作打算。疫情影響最大的是我們老二，老二的工作是跑遍東南亞等地的國際專業領隊，去年就因疫情失業在家，期間正好預備結婚，忙著他的婚姻大事，婚禮籌備一切都圓滿，直到今年的疫情爆發更是雪上加霜，國際健身教練級的老三，也因這次變種病毒疫情肆虐而被迫在家教學和線上講座，無法實體和學生進行一對一、面對面教學，學生流失了一半以上。一瞬間，兩個成家立業的兒子都面臨著失業的無奈和經濟的重大壓力。

感謝讚美主！今年5月發生疫情和警戒後不久，新北市三峽儲蓄互助社體恤社

員家庭因疫情影響經濟面臨困境，於是召開會議商討紓困方案，在 6 月初有了「疫情受災社員貸款延期償還貸款」的紓困措施，讓貸款的本金可以延後償還，解決社員在疫情當頭的經濟困境，讓身為社員的我們再次感受到儲蓄互助社關懷照顧每個社員的美意。

感謝讚美主！在疫情期間，讓我們依靠祂得著了這樣的恩典，深信在這 6 個月喘息的恩典時間，可以有另外的出路讓我們度過這艱難的時刻。

「你們各人的重擔要互相擔當，如此就完全了基督的律法。」加拉太書 6:2



儲蓄互助社青年發展計畫－ 「十方小學堂」



投入儲蓄互助社青年發展計畫，執行過程困境、受益...心得感想

文 | 夏秀慧 穀笠合作社

1. 什麼因緣加入南投縣十方儲蓄互助社的社員？

透過郭怡君社員介紹，亦認同十方儲蓄互助社理念，再經過陳瑞芳理事長核可後加入。

2. 投入儲蓄互助社青年發展計畫，執行過程困境、受益...

透過陳瑞芳理事長媒合，我們協助南投縣十方儲蓄互助社辦理國小生的食農教育戶外課程！

一早天氣不錯，待孩子們都到齊了，就整隊到籃城田開始今天的籃城小學堂。這是我們下半年度，所帶的第二批孩子團。和十方儲蓄互助社合辦給小孩們的食農體驗。

田區的插秧體驗與生態導覽由我和森葳帶領。九點多才走路到田區，炎熱仍不減孩子們下田的踴躍，短短二十分鐘的插秧體驗，讓他們意猶未盡。

孩子們從一開始的扭捏，踏入水田的那一剎那，他們和自然交心的開關便開啟了，除了提醒他們走路要注意安全，其餘自由探索的權利都交付給他們，我們所要做的只是正向的引導。

印象最深刻的是，有女學生和我反映，她覺得克服了下田很髒的想法，覺得原來自己是不怕髒的。田裡腳印雜沓，一般農夫可能會無法忍受這麼不整齊，但我們的心是踏實的，知道這樣和自然接觸的過程，是很重要的。

簡單沖洗手腳，我們又返回溫暖的好生活客廳，讓孩子們體驗碾米的過程，了解水稻的一生。多虧了佳和素食的老闆，媒合我們擁有一台免費的二手精米機，讓食農體驗的過程增添了幾分專業和樂趣！

夥伴宗澤特地為孩子準備了簡易的米糰子，做為小孩們認真參與的小點心。

老實說，我們辦過好幾次的田間活動了，但每次活動前，我仍會緊張，直到上場的那一刻，才慢慢去享受過程，舒緩了緊張與焦慮。

帶他們的老師說，有的孩子可能一輩子就體驗這麼一次下田經驗了，並不是鼓勵人人都去做農夫，而是如何向自然學習、把那樣的感動深化在自己的內心，把這種美好的力量，支持自己、也分享給他人。

非常感謝有這樣的機會，讓我們相遇。

3. 執行青年發展計畫後對自己幫助、啟發或未來期許...

感謝與十方儲蓄互助社之合作，我們一起啟發並培力下一代的儲蓄、食農教育，是孩子們未來的軟實力，也是我們的理念與實踐！



加入十方儲蓄互助社的契機

文 | 張煌佐 南投縣十方儲蓄互助社

「嘿！某某，要不要加入十方儲蓄互助社，老師現在在十方儲蓄互助社擔任理事長，幫助年輕人存款、理財，做財務規劃運用，很不錯唷！」起先，聽到十方儲蓄互助社理事長這樣盛情的邀請我入社，大約是我出社會後的第四年；當時的我還沒特別認真去想理財規劃這件事。直到去（109）年，理事長再度邀請我參加十方儲蓄互助社，這次我嘗試性的參加了這個名為儲蓄互助社的組織，正式成為了十方儲蓄互助社的社員，也稍微了解儲蓄互助社的經營模式與營運機制。原來它融合了對於年輕人較為困難的強制儲蓄、金額的滾動及利率、周轉借款機制等，環繞著「善用金錢」與「自助互助」的本質與精神，這也讓我持續參與到了現在。

109年的3月受到陳瑞芳理事長邀約參與儲蓄互助社青年發展計畫相關事宜，因平常在上班，過程中的計畫報告、內容規劃甚至與理事長的討論等項目，都要在工作閒暇之餘找時間來執行，這確實有造成一些影響。本次計畫所負責的農事活動項目中，帶入了家中產業與小農回鄉的議題，也令我想嘗試看看，這種樣態的發展，是否能協助小農在農閒時期或是市場低價時期中，找尋出其他產出或更好的銷售管道的可能性；透過參與儲蓄互助社青年發展計畫，進行了兩場次整合

農事體驗與儲蓄互助社理財觀念融合的活動，帶給小朋友與家屬新的體驗，也讓小農能夠嘗試的來操作農事體驗的流程與其中成本收益的規劃。參與其中的我認為整體上是個不錯的經驗，但要將之穩定推動，還需要更加努力，至少透過青年發展計畫，嘗試執行了一次不錯的過程，也讓小農在規劃農閒經濟產值的項目中多了一個新選擇，參與的小朋友與家屬也品嚐了更便宜更新鮮的在地農產，達成雙贏更學到了小小的理財知識，期盼能成為小朋友心中的理財種子，慢慢發芽成長。

執行青年發展計畫是我離開社區工作後難得又碰到的聯合型方案計畫，對我而言還是一次不錯的體驗，也藉此讓我又更了解儲蓄互助社的內涵與內容，面對儲蓄互助社推動面向的擴張與多元管道，確實能夠更有效提升民眾對儲蓄互助社的認知，也希望未來能夠有更多創造雙贏的活動規劃，它未必要大，但能夠與這次參與的各個單位一樣，透過創造雙贏的互助過程，讓民眾在各取所需之間又能互相幫助，真是非常棒的一個方法，期盼未來儲蓄互助社青年發展計畫推動能更加順暢，引導更多人參加、創造更多想法來投入互助精神。



食農教育與儲蓄互助社

文 | 陳翼漢 南投縣十方儲蓄互助社

因為在埔里協助社區組織推動相關社區營造關係之故，認識了在籃城社區擔任總幹事的陳瑞芳老師，後來陳老師來到十方儲蓄互助社擔任理事長，便發揮她急公好義的精神，向我們這些合作過的社造夥伴，介紹儲蓄互助社及其功能，並邀請我們加入十方儲蓄互助社，以便參與儲蓄互助社的各種活動。雖然了解到儲蓄互助社是有點類似諾貝爾和平獎得主－尤努斯所推動的「小額貸款」和「小額金融」，但是平時工作忙碌，除了定期到儲蓄互助社儲蓄之外，並沒有特別參與更多相關活動。

某天陳瑞芳老師專程前來找我，提到十方儲蓄互



助社受邀參加「109年儲蓄互助社青年發展計畫」，她想把先前曾在籃城社區做過的食農教育模式，融入成為「十方儲蓄互助社小學堂」。也因此暑假為小朋友規劃了「多元理財創意營」及「從種子到餐桌」等活動。由於主辦單位希望十方儲蓄互助社能製作簡報跟影片上傳，但距離上傳的時間相當緊迫，陳老師希望我能加入這個提案團隊，幫忙她分擔團隊指導者的工作，為感恩陳老師先前在籃城社區的諸多協助與信任，我們共同完成了簡報、影片及配音等工作，陳老師說雖然這件事時間上有點匆促，不過大家都有足夠的豐富經驗，她不敢期待提案一定能入選，但是盡人事聽天命就好。

過了一陣子，陳瑞芳老師突然來電，她很開心的說我們的計畫入選決賽了！十分感謝我徹夜協助她完成簡報及影片，但是接著便要進行決賽的報告，她說原本不好意思找我陪她去，不過決賽地點剛好就在我服務的逢甲大學校區，因此我便答應前往參加決賽。由於沒有特別跟陳老師及鎧佐演練過簡報過程，看到各個參賽團隊的主題，對於儲蓄互助的概念與實踐均有可觀之處，我們的食農教育到底可以跟儲蓄互助有什麼關聯性呢？我認為若是按照既有的簡報順利介紹，應該沒有機會讓審查委員感到驚艷，甚至委員一定會想了解「食農教育跟儲蓄互助社有什麼關係？」不過這個問題臨上場前是來不及插放到簡報檔中了。

就在鎧佐先上場簡報時，意外發現簡報檔竟然不是最新版本，因此當我接棒上場時，乾脆就不再依照簡報內容進行介紹，而是直接說明小學堂的對象為學童，因此儲蓄概念的培養勝於認識儲蓄工具和理財技術，食農教育對學童而言是容易理解的方式，那就是「努力的儲蓄就會有收穫」。以有機方式的自然農法就好像是儲蓄互助社細水長流的理財方式，以化肥農藥的慣行農法就好像砸錢炒股市的理財方法，但自然農法對土地及生活環境相對友善，慣行農法的化肥農藥則對土地與生活環境有更多負擔。實行自然農法的農民如果想要豐收，就必須好好養護土地維持水源潔淨，把天然資源好好儲蓄在農地中才会有收穫。

結束了簡報，我們一行人也覺得鬆了一口氣，陳老師直說多虧我和鎧佐的幫忙，簡報檔的意外別放在心上，接下來用平常心等待決賽結果即可。然而皇天不負苦心人，十方儲蓄互助社的小學堂竟然得到了亞軍的佳績，陳老師十分開心地感謝大家的努力，但是沒想到這回參加比賽這麼累，下次還是不要太逞強，不過這樣的比賽對於儲蓄互助社而言，確實能夠讓大家加深對儲蓄互助社經營理念的充分認識，對儲蓄互助社而言是十分有意義的活動。

社員松年意外互助基金



- 一、保障期間：一年（每年十月一日至次年九月三十日）
- 二、保障內容及年繳互助費

保 障 給 付	保障金額
年繳互助費	2,170元
一般意外身故/失能	50萬元
意外傷害醫療－實支實付型(每一事故最高給付)	1萬元(註)
意外傷害住院－日額型(最高給付90日)(含骨折未住院)	1,000元/日
加護病房(含日額)(最高90日)	3,000元/日
燒燙傷病房(含日額)(最高45日)	3,000元/日
住院慰問金(住院治療連續3日以上者)(每一事故給付一次為限)	1,000元
門診手術醫療(每一事故給付一次為限)	1,000元
住院手術慰問金(每一事故給付一次為限)	5,000元
海外急難救助	詳見條款

註：被保險人未具或未以全民健康保險被保險人身分就醫，或得向全民健康保險請領醫療費用而不請領者，或該就診之醫療院所非屬全民健康保險特約院所者，以實支實付傷害醫療保險金之七成給付，但給付總額仍以「每次實支實付傷害醫療保險金限額」為限。

- 三、參加年齡
 - (一) 初次參加社員：滿15歲至80歲前。
 - (二) 續約社員：續約至滿85歲止。

- 四、投保限制

- (一) 不承保職業類別：

遠洋漁船船員、近海漁船船員、海釣船人員、礦工、採石爆破人員、遊覽船之駕駛及工作人員、小汽艇之駕駛及工作人員、民航機試飛員、船體切割人員(海上)、潛水工作人員、爆破工作人員、爆破工、硫酸、鹽酸、硝酸製造工、有毒物品製造工、火藥爆竹製造及處理人員(包括廠務管理及廠長)、戰地記者、特技演員、動物園、馬戲團馴獸師、從事特種營業服務人員、保鏢、電力高壓電工程設施人員、核廢料處理人員、海上油污處理人員、職業潛水夫、防爆小組、特種軍人、艦艇及潛艦官兵、軍機駕駛及機上工作人員、下列職業運動類選手:(自由車、跳傘、滑水、潛水、賽車、特技表演、跳水、攀岩、柔道人員、空手道人員、跆拳道人員、國術人員、拳擊人員、滑雪、馬術、雪車、滑翔機具、汽車、機車、動力及無動力飛行載具、鐵人三項、相撲、合氣道、衝浪、高空彈跳、角力、摔角、馬球...等)、航空客貨輪駕駛及工作人員。

- (二) 罹患精神官能症者不予承保。
- (三) 身體狀況已達失能等級1-3級者不予承保。

- 五、參加社員如中途因職業變更為上述不承保職業類別時須辦理退保。

- 六、生效日期

- (一) 社員於申請參加後，須於每月25日前將參加名冊送達協會(先傳真後寄正本)，始能於次月1日起生效，退保時亦同。
- (二) 每年加、退保申請受理至次年5月25日為止。

※跨社社員只能選擇其中一社參加。

※詳細互助基金內容請參閱保單條款及批註書之規定。



官網 QR CODE



LINE QR CODE



FB QR CODE



IG QR CODE

